

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Кузбасский государственный технический университет имени Т. Ф. Горбачева»**  
Институт химических и нефтегазовых технологий

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИХНТ

\_\_\_\_\_ Т.Г. Черкасова

« \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Иностранный язык**

Направление подготовки 20.03.01 Техносферная безопасность  
Направленность (профиль) 02 Инженерная защита окружающей среды

Присваиваемая квалификация  
"Бакалавр"

Формы обучения  
очная

Кемерово 2018 г.



1534572497

Рабочую программу составил:  
Старший преподаватель кафедры ИЯ М.М. Горбачева

Рабочая программа обсуждена  
на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Зав. кафедрой иностранных языков

\_\_\_\_\_   
подпись

Л.С. Зникина  
ФИО

Согласовано учебно-методической комиссией  
по направлению подготовки (специальности) 20.03.01 Техносферная безопасность

Протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Председатель учебно-методической комиссии по направлению \_\_\_\_\_ Л.А. Шевченко  
подготовки (специальности) 20.03.01 Техносферная  
безопасность

\_\_\_\_\_   
подпись

\_\_\_\_\_   
ФИО



1534572497

**1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине "Иностранный язык", соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Освоение дисциплины направлено на формирование: общекультурных компетенций:

ОК-13 - владением письменной и устной речью на русском языке, способностью использовать профессиональноориентированную риторику, владением методами создания понятных текстов, способностью осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков

**Результаты обучения по дисциплине определяются индикаторами достижения компетенций**

**Индикатор(ы) достижения:**

**Результаты обучения по дисциплине:**

базовую лексику, представляющую стиль делового общения в профессиональной сфере  
 - основные грамматические явления, характерные для языка профессионального общения  
 - нормы делового и профессионального общения в межкультурной среде

-  
 читать и обрабатывать деловую документацию и профессионально-ориентированную информацию на иностранном языке

- понимать устную речь в ситуациях профессионального общения профессионального общения  
 - разрабатывать стратегию профессионального иноязычного общения с учетом особенностей межкультурной коммуникации

-  
 навыками работы с профессиональной информацией на иностранном языке  
 - навыками восприятия и обработки иноязычной информацией в сфере профессионального общения

- навыками использования коммуникативного иноязычного ресурса в сфере профессионального общения

**2 Место дисциплины "Иностранный язык" в структуре ОПОП бакалавриата**

Для освоения дисциплины необходимо владеть знаниями умениями, навыками, полученными в рамках среднего общего образования и (или) среднего специального и (или) дополнительного профессионального образования.

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части и является обязательной к обучению. Владение иностранным языком представляет неотъемлемую часть профессиональной подготовки всех специалистов в вузе. Курс иностранного языка является многоуровневым, разрабатывается в контексте непрерывного образования и строится на междисциплинарной интегративной основе. Изучение дисциплины базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами на предыдущей ступени образования.

**3 Объем дисциплины "Иностранный язык" в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины "Иностранный язык" составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<b>Курс 1/Семестр 1</b>			
Всего часов	72		
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
Лекции			
Лабораторные занятия			
Практические занятия	32		
Внеаудиторная работа			
Индивидуальная работа с преподавателем			



1534572497

Форма обучения	Количество часов		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
<i>Консультация и иные виды учебной деятельности</i>			
<b>Самостоятельная работа</b>	40		
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	зачет		
<b>Курс 1/Семестр 2</b>			
Всего часов	108		
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
<i>Лекции</i>			
<i>Лабораторные занятия</i>			
<i>Практические занятия</i>	32		
Внеаудиторная работа			
<i>Индивидуальная работа с преподавателем:</i>			
<i>Консультация и иные виды учебной деятельности</i>			
<b>Самостоятельная работа</b>	76		
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	зачет		
<b>Курс 2/Семестр 3</b>			
Всего часов	144		
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий):</b>			
Аудиторная работа			
<i>Лекции</i>			
<i>Лабораторные занятия</i>			
<i>Практические занятия</i>	32		
Внеаудиторная работа			
<i>Индивидуальная работа с преподавателем:</i>			
<i>Консультация и иные виды учебной деятельности</i>			
<b>Самостоятельная работа</b>	76		
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	экзамен /36		

4 Содержание дисциплины "Иностранный язык", структурированное по разделам (темам)

#### 4.3 Практические (семинарские) занятия

Тема занятия	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
Семестр I			
Тема 1: Знакомство. Учёба и университет	8		
Тема 2: Будни студента. Учеба. Будущая специальность	8		
Тема 3: История Кузбасского государственного технического университета	8		
Тема 4: Выдающиеся учёные и их открытия	8		
Семестр II			
Тема 5: Экология как наука. Основные понятия	8		
Тема 6: История развития экологии	8		



1534572497

Тема 7: Экологические проблемы (региона, страны, мира) и пути их решения в производственном процессе	8		
Тема 8: Защита окружающей среды. Загрязнение воздуха	8		
Семестр III			
Тема 9: Защита окружающей среды. Загрязнение почвы	8		
Тема 10: Защита окружающей среды. Загрязнение воды	8		
Тема 11: Экологические проблемы Кузбасса	8		
Тема 12: Моя будущая профессиональная деятельность	8		

**4.4 Самостоятельная работа студента и перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

Вид СРС	Трудоемкость в часах		
	ОФ	ЗФ	ОЗФ
Семестр I			
Домашнее задание (1 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	10		
Домашнее задание (2 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	10		
Домашнее задание (3 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	10		
Домашнее задание (4 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	10		
Семестр II			
Домашнее задание (1 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Домашнее задание (2 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Домашнее задание (3 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Домашнее задание (4 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Семестр III			
Домашнее задание (1 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		



1534572497

Домашнее задание (2 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Домашнее задание (3 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		
Домашнее задание (4 контрольная точка): изучение грамматического материала по теме занятий, подготовка высказываний по темам занятий, изучение лексики по темам занятий	19		

## 5 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине "Иностранный язык"

### 5.1 Паспорт фонда оценочных средств

№	Наименование разделов дисциплины	Содержание (темы) раздела	Код компетенции	Знания, умения, навыки, необходимые для формирования соответствующей компетенции	Форма текущего контроля знаний, умений, навыков, необходимых для формирования соответствующей компетенции
	Темы 1-12	Знакомство. Учёба и университет Будни студента. Учёба. Будущая специальность История Кузбасского государственного технического университета Выдающиеся учёные и их открытия Экология как наука. Основные понятия История развития экологии Экологические проблемы (региона, страны, мира) и пути их решения в производственном процессе Защита окружающей среды. Загрязнение воздуха Защита окружающей среды. Загрязнение почвы Защита окружающей среды. Загрязнение воды Экологические проблемы Кузбасса Моя будущая профессиональная деятельность	ОК-13 - владение письменной и устной речью на русском языке, способность использовать профессионально-ориентированную риторичку, владение методами создания понятных текстов, способность осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков	<b>знать:</b> - базовую лексику, представляющую стиль делового общения в профессиональной сфере - основные грамматические явления, характерные для языка профессионального общения - нормы делового и профессионального общения в межкультурной среде  <b>уметь:</b> - читать и обрабатывать деловую документацию и профессионально-ориентированную информацию на иностранном языке - понимать устную речь в ситуациях профессионального общения - разрабатывать стратегию профессионального иноязычного общения с учетом особенностей межкультурной коммуникации  <b>владеть:</b> - навыками работы с профессиональной информацией на иностранном языке - навыками восприятия и обработки иноязычной информации в сфере профессионального общения - навыками использования коммуникативного иноязычного ресурса в сфере профессионального общения	Лексико-грамматические тесты

### 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы

#### 5.2.1. Оценочные средства при текущей аттестации

Текущий контроль успеваемости обучающихся проводится через каждые 4 недели в форме лексико-грамматического теста, состоящего из 15 вопросов.

**Критерии оценивания:**



1534572497



**1. Прочитайте и переведите письменно текст с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения - 45 минут.**

Wer kennt ihn nicht, den Hamburger, den es in jedem Schnellrestaurant zu essen gibt? Im Jahr 2004 hatte er seinen 110. Geburtstag. So alt ist die Idee „Brötchen mit Hackbraten“ schon. Der Hamburger kommt ursprünglich aus Deutschland. Hamburger Kaufleute exportierten ihn Ende des vorigen Jahrhunderts per Schiff in die USA. Damals hieß er noch „Hamburger Hacksteak“.

Zu einem der bekanntesten Essen der Welt wurde er dank eines Mannes namens Ray Kroc: Der Handelsreisende war 1954 auf einer staubigen Landstraße in Kalifornien unterwegs, wo die Brüder Richard und Maurice McDonald am Wegesrand Mengen von Hamburgern verkauften. Ray Kroc kaufte die Idee – Brötchen mit Hackbraten und Tomatensouße zum Standardpreis – für ein paar Dollar ab. Innerhalb weniger Monate verkaufte er 250 Lizenzen für McDonald's Imbissläden und eröffnete bereits ein Jahr später sein erstes vollautomatisches Schnellrestaurant in Des Moines im US-Staat Illinois.

Inzwischen wird der Hamburger in 66 Ländern der Erde verkauft; allein in Deutschland gehen pro Sekunde rund 150 Stück über den Ladentisch. Gegessen wird er nicht nur in Schnellrestaurants, sondern auch schon auf jeder besseren Party. Sogar „Rambo“ Sylvester Stallone hielt ihn für schick genug und verschenkte bei der Eröffnung seines Restaurants „Planet Hollywood“ in Los Angeles mehr als 1000 Exemplare an seine Gäste.

Eine bessere Werbung (реклама) für den Hamburger hat es 35 bisher erst einmal gegeben. In Seymour Wisconsin (USA) nämlich, wo der ortsansässige Fleischer (мясник) 1989 den mit 2503 Kilo schwersten und größten Hamburger der Welt herstellte - und ins Guinness-Buch der Rekorde kam.

Böse Kritiker meinen immer wieder, dass Hamburger ungesunde Dickmacher seien. Das stimmt nicht! Der Hamburger hat nur 260 Kalorien und ist gesünder als sein Ruf. In ihm stecken nämlich weder Phosphate noch Färb- oder Aromastoffe.

**2. Подготовьте аннотацию текста (1800-2000 п.зн.). Время выполнения - 20 минут.**

Die luxemburgische sprachliche Situation ist einzigartig: hier werden in verschiedenen sozialen Kontexten drei Sprachen (Französisch, Deutsch und Luxemburgisch) verwendet. Diese Situation ist mit der geschichtlichen Entwicklung des Landes an der Grenze der germanischen und romanischen Sprach- und Kulturwelt verbunden.

Vor 1984 sprach man von dem luxemburgischen Bilinguismus (Zweisprachigkeit). Luxemburgisch war als eine mitteldeutsche Mundart. Vom Standpunkt der Sprachgeschichte und Dialektologie aus stimmt das. In kommunikativer Hinsicht aber fungiert das Luxemburgische schon seit langem als eine Sprache. Durch das Sprachengesetz von 1984 wurde es als Nationalsprache. Jetzt spricht man von dem luxemburgischen Trilinguismus (Dreisprachigkeit).

Französisch hat in Luxemburg ein äußerst hohes soziales Prestige. Es war und bleibt die Sprache der Außenpolitik, Armee, Bildung, Wissenschaft und Rechtssprechung. Als Sprechsprache wird Französisch nur von Vertretern der Oberschicht verwendet. Gleichzeitig spielt Französisch die Rolle einer „lingua franca“ im Umgang mit den romanischsprachigen Gastarbeitern -Portugiesen und Italienern. Die meisten Luxemburger, die keine höhere Schule absolviert haben, beherrschen diese Sprache nicht aktiv. Aber ohne gute Französisch-Kenntnisse ist es in Luxemburg unmöglich, eine Karriere in der Verwaltung und Wirtschaft sowie im Bankwesen zu machen.

Die Position des Deutschen in Luxemburg ist durch zwei Weltkriege und Okkupationen des Landes nicht so hoch. Trotzdem behauptet es seinen wichtigen Platz in der Primärschule. Noch vor kurzem herrschte Deutsch auch in der Kirche vor. Jetzt aber setzt sich dort das Luxemburgische durch. Im mündlichen Verkehr mit den Einheimischen wird Deutsch nicht gebraucht. Die Luxemburger sprechen deutsch mit deutschsprachigen Ausländern.

Besonders stark bleibt die Position des Deutschen in der Presse und in der Literatur. Die meisten Luxemburger (Vertreter der Unter- und Mittelschicht) ziehen die deutsche Sprache im Wirtschafts- und Privatbriefwechsel vor. Dasselbe betrifft auch das Kommunalwesen. Nach dieser Sprache wird immer gegriffen, wenn man etwas genau erklären muß. Zu diesem Zweck werden die französischsprachigen Formulare ins Deutsche übersetzt. Bei den Sitzungen des Parlaments wird Deutsch nicht gebraucht, aber die Resümees der Debatten werden ins Deutsche übersetzt.



1534572497



**3. Составьте монолог/диалог на одну из изученных тем. Время подготовки - 15 минут (15-20 высказываний в монологической речи, 10-12 предложений с каждой стороны в случае подготовки диалога).**

Выполнение заданий оценивается в соответствии с критериями, представленными в таблице:

<b>Баллы</b>	<b>Решение коммуникативной задачи</b>	<b>Организация высказывания</b>	<b>Языковое оформление высказывания</b>
<b>85-100</b>	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
<b>75-84</b>	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
<b>65-74</b>	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
<b>45-64</b>	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилевого оформления речи и/или принятых в языке норм вежливости.	Высказывание (письмо) не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание (письмо) в основном логично и имеет достаточно заверченный характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче.
<b>25-44</b>	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объему. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания (письма). Высказывание (письмо) не имеет заверченного характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание текста затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.



1534572497

<b>0-24</b>	Задание не выполнено.	Высказывание (письмо) нелогично, вступительная и заключительная фразы отсутствуют.	Понимание высказывания (письма) затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.
-------------	-----------------------	--	---

<b>Количество баллов</b>	0...64	65...100
<b>Шкала оценивания</b>	НЕ ЗАЧТЕНО	ЗАЧТЕНО

**Экзамен состоит из следующих заданий:**

1. Аудирование. Прослушивание аудиотекста на иностранном языке длительностью звучания до 2-х минут (предъявление двукратное) и выполнение тестовых заданий по его содержанию. Время выполнения - 10 минут.
2. Письменный перевод оригинального текста по специальности с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения - 45 минут.
3. Аннотация текста по специальности (1800-2000 п.зн.). Время выполнения - 20 минут.
4. Говорение. Сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз). Время подготовки - 5 минут.

**Пример контрольных заданий:**

**1. Прослушайте текст (продолжительность звучания до 4 мин.) два раза. Перескажите его содержание в 8-10 предложениях. Время подготовки - 15 минут. Text for listening (English).**

(I = Interviewer, TC = Tom Cook)

I – Dr. Cook, please describe some of the new ideas which your company has developed.

TC – Well, Isis Innovation is a company owned by the University of Oxford, and our job is to take the ideas that have developed in the university's research laboratories and help the researchers turn them into commercial opportunities, and we do this by either negotiating licenses or by helping researchers to start new companies. Some of the companies that we've recently started, for example, there's one company which uses technology developed in the engineering department to make car bodies more quickly and therefore more economically. Another company we've started makes houses for bees help people who, er, grow fruit more efficiently because the bees help the trees be more productive. A third idea we've had is, we've started a company for archeologists in the use of computer techniques, but also sells them the software that they need to do this.

I – And, what stages are involved in developing an idea and bringing it to market?

TC – To build a company on university science, you have to bring together a number of components. The first thing you need is a business plan. which we help the researchers to write. We can then use this business plan to raise the investment - the cash that you need to start the business. This comes from private investors who are rich individuals, usually who've made money from running their own businesses. You also need people to manage the new company and we have a database of these people and introduce them to the scientists.

**2. Прочитайте и переведите письменно текст с использованием словаря (1200-1500 п.зн.). Время выполнения - 45 минут.**

Engineering is the application of scientific, economic, social, and practical knowledge in order to design, build, and maintain structures, machines, devices, systems, materials and processes. It may encompass using insights to conceive, model and scale an appropriate solution to a problem or objective. The discipline of engineering is extremely broad, and encompasses a range of more specialized fields of engineering, each with a more specific emphasis on particular areas of technology and types of application.

The American Engineers' Council for Professional Development (ECPD, the predecessor of ABET) has defined "engineering" as:

The creative application of scientific principles to design or develop structures, machines, apparatus,



1534572497

or manufacturing processes, or works utilizing them singly or in combination; or to construct or operate the same with full cognizance of their design; or to forecast their behavior under specific operating conditions; all as respects an intended function, economics of operation or safety to life and property.

One who practices engineering is called an engineer, and those licensed to do so may have more formal designations such as Professional Engineer, FAA Designated Engineering Representative, Chartered Engineer, Incorporated Engineer, Ingenieur or European Engineer.

Engineering has existed since ancient times as humans devised fundamental inventions such as the pulley, lever, and wheel. Each of these inventions is consistent with the modern definition of engineering, exploiting basic mechanical principles to develop useful tools and objects.

The word "engine" itself is of even older origin, ultimately deriving from the Latin "ingenium", meaning "innate quality, especially mental power, hence a clever invention".

Engineering, much like other science, is a broad discipline which is often broken down into several sub-disciplines. These disciplines concern themselves with differing areas of engineering work. Although initially an engineer will usually be trained in a specific discipline, throughout an engineer's career the engineer may become multi-disciplined, having worked in several of the outlined areas.

**3. Подготовьте аннотацию текста (1800-2000 п.зн.). Время выполнения - 20 минут.**

The scientific method is a body of techniques for investigating phenomena, acquiring new knowledge, or correcting and integrating previous knowledge. To be termed scientific, a method of inquiry must be based on empirical and measurable evidence subject to specific principles of reasoning.

The chief characteristic which distinguishes the scientific method from other methods of acquiring knowledge is that scientists seek to let reality speak for itself, supporting a theory when a theory's predictions are confirmed and challenging a theory when its predictions prove false. Although procedures vary from one field of inquiry to another, identifiable features distinguish scientific inquiry from other methods of obtaining knowledge. Scientific researchers propose hypotheses as explanations of phenomena, and design experimental studies to test these hypotheses via predictions which can be derived from them. These steps must be repeatable, to guard against mistake or confusion in any particular experimenter. Theories that encompass wider domains of inquiry may bind many independently derived hypotheses together in a coherent, supportive structure. Theories, in turn, may help form new hypotheses or place groups of hypotheses into context.

Scientific inquiry is generally intended to be as objective as possible in order to reduce biased interpretations of results. Another basic expectation is to document, archive and share all data and methodology so they are available for careful scrutiny by other scientists, giving them the opportunity to verify results by attempting to reproduce them. This practice, called "full disclosure", also allows statistical measures of the reliability of these data to be established (when data is sampled or compared to chance).

The overall process involves making conjectures (hypotheses), deriving predictions from them as logical consequences, and then carrying out experiments based on those predictions to determine whether the original conjecture was correct. There are difficulties in a formulaic statement of method, however. Though the scientific method is often presented as a fixed sequence of steps, they are better considered as general principles.

**4. Составьте монолог/диалог на одну из изученных тем. Время подготовки - 15 минут (15-20 высказываний в монологической речи, 10-12 предложений с каждой стороны в случае подготовки диалога).**

Выполнение заданий оценивается оценивается в соответствии с критериями, представленными в таблице:

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
-------	--------------------------------	--------------------------	----------------------------------



1534572497

<b>85-100</b>	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
<b>75-84</b>	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
<b>65-74</b>	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.	Высказывание (письмо) логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
<b>45-64</b>	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилевого оформления речи и/или принятых в языке норм вежливости.	Высказывание (письмо) не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание (письмо) в основном логично и имеет достаточно заверченный характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче.
<b>25-44</b>	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объему. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания (письма). Высказывание (письмо) не имеет заверченного характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание текста затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.
<b>0-24</b>	Задание не выполнено.	Высказывание (письмо) нелогично, вступительная и заключительная фразы отсутствуют.	Понимание высказывания (письма) затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

<b>Количество баллов</b>	0...64	65...74	75...84	85...100
<b>Шкала оценивания</b>	НЕУД	УД	ХОР	ОТЛ

### 5.2.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний,



1534572497

**умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

**Процедура** проведения текущей аттестации по дисциплине **в виде лексико-грамматического тестирования:**

Лексико-грамматическое тестирование проводится в ходе практического занятия на 5, 9, 13 и 17 неделях семестра. Обучающиеся получают от преподавателя тест из 15 вопросов, на выполнение которого отводится 15 минут. При выполнении заданий теста не разрешается использовать никакие источники информации, кроме словарей. Правильность выполнения заданий теста проверяется преподавателем после завершения практического занятия. Результаты тестирования доводятся до обучающихся преподавателем на практическом занятии, следующем за тем, в течение которого проходило тестирование, и заносятся преподавателем в электронную ведомость текущей успеваемости, где указываются по 100-балльной шкале.

**Процедура** проведения промежуточной аттестации по дисциплине **в виде зачета:**

Обучающиеся получают от преподавателя три задания.

На письменный перевод оригинального текста по специальности отводится 45 минут, на аннотацию текста по специальности – 20 минут, на говорение – 5 минут.

При выполнении заданий обучающимся не разрешается использовать никакие источники информации, кроме словарей.

Выполнение каждого задания оценивается в баллах.

Результаты текущей аттестации обучающихся преподаватель предоставляет на портале КузГТУ в разделе «Текущая успеваемость».

**Процедура** проведения промежуточной аттестации по дисциплине **в виде экзамена:**

Обучающиеся получают от преподавателя четыре задания.

На аудирование отводится 10 минут, на письменный перевод оригинального текста по специальности – 45 минут, на аннотацию текста по специальности – 20 минут, на говорение – 5 минут.

При выполнении заданий обучающимся не разрешается использовать никакие источники информации, кроме словарей.

Выполнение каждого задания оценивается в баллах.

Результаты текущей аттестации обучающихся преподаватель предоставляет на портале КузГТУ в разделе «Текущая успеваемость».

## **6 Учебно-методическое обеспечение**

### **6.1 Основная литература**

1. Чаткина, Н. В. Французский язык. Практический курс : учебное пособие : для студентов бакалавриата всех направлений подготовк / Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91406&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.05.2022). – Текст : электронный.

2. Иностранный язык: банк кейсов, ролевых игр, интерактивных и коммуникативных заданий для обучающихся по образовательным программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, аспирантуры / Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; авторский коллектив. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91428&type=utchposob:common> (дата обращения: 21.05.2022). – Текст : электронный.

3. Бадер, О. В. Немецкий язык : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по образовательным программам бакалавриата технических направлений / О. В. Бадер, Л. С. Зникина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 79 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91596&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

4. Губанова, И. В. Английский язык для инженеров. Практикум : электронное учебное пособие : [для практической и самостоятельной работы студентов технических вузов и среднего профессионального образования с разным уровнем владения английским языком] / И. В. Губанова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2020. – 64 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91774&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.05.2022). –



1534572497

Текст : электронный.

## 6.2 Дополнительная литература

1. Стрельников, П. А. Технический перевод иностранной литературы : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки очной формы обучения / П. А. Стрельников, М. М. Горбачева ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 81 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90885&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

2. Технический перевод иностранной литературы (немецкий язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 107 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91209&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

3. Кравченко, А. П. Немецкий язык для бакалавров : учебник для студентов вузов (бакалавриат / А. П. Кравченко. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. – 413 с. – (Высшее образование). – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=271498](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=271498). – Текст : непосредственный + электронный.

4. Английский язык для инженеров : учебник для студентов вузов, обучающихся по техн. специальностям / Т. Ю. Полякова [и др.]. – 7-е изд., испр. – Москва : Высшая школа, 2007. – 463 с. – Текст : непосредственный.

5. Технический перевод иностранной литературы (французский язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 77 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91210&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

6. Чаткина, Н. В. Французский язык : учебное пособие для студентов заочной формы обучения всех направлений и специальностей / Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 124 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90873&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

7. Рожнева, Е. М. Practical English Grammar (in multilevel exercises). Практическая английская грамматика (в многоуровневых упражнениях) : учебное пособие по английскому языку для бакалавров / Е. М. Рожнева ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91477&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

8. Долгова, Н. И. Немецкий язык : учебное пособие для самостоятельной работы студентов заочной формы обучения / Н. И. Долгова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91578&type=utchposob:common> (дата обращения: 21.05.2022). – Текст : электронный.

9. Лесникова, Е. С. Аудиокурс английского языка : учебное пособие для аудиторной и самостоятельной работы всех направлений подготовки бакалавров / Е. С. Лесникова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91416&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.05.2022). – Текст : электронный.

10. Лебединцев, С. В. Немецкий язык : учебное пособие для технических направлений бакалавриата / С. В. Лебединцев, В. А. Густов ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 92 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91584&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.

11. Горбачева, М. М. Иностранный язык (английский) : учебное пособие к самостоятельной работе для студентов всех специальностей и направлений / М. М. Горбачева, С. В. Лебединцев ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90981&type=utchposob:common> (дата обращения: 21.05.2022). – Текст : электронный.

## 6.3 Методическая литература



1534572497

1. SPOKEN ENGLISH IN EVERYDAY SITUATIONS (Разговорный английский в ситуациях общения : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по развитию коммуникативных навыков по английскому языку для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. И. Б. Шестакова. - Кемерово : КузГТУ, 2016. - 36 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=67>. - Текст : непосредственный + электронный.

2. Французский язык в диалогах : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык (французский)» для студентов всех направлений подготовки / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. - Кемерово : КузГТУ, 2016. - 44 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=1474> (дата обращения: 21.05.2022). - Текст : электронный.

3. Практический курс грамматики французского языка : методические указания по дисциплине «Иностранный язык» к практическим занятиям и самостоятельной работе для студентов всех направлений подготовки (бакалавриата, специалитета и магистратуры), всех форм обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. В. Чаткина. - Кемерово : КузГТУ, 2017. - 38 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=895> (дата обращения: 21.05.2022). - Текст : электронный.

4. Справочный курс по грамматике французского языка : методические указания по дисциплине «Иностранный язык» к практическим занятиям и самостоятельной работе для студентов всех направлений подготовки (бакалавриата, специалитета и магистратуры), всех форм обучения / ФГБОУ ВО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. В. Чаткина. - Кемерово : КузГТУ, 2017. - 48 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=896> (дата обращения: 21.05.2022). - Текст : электронный.

5. Стратегия развития коммуникативных навыков : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине "Иностранный язык (английский)" для обучающихся всех специальностей и направлений бакалавриата / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост.: И. Б. Шестакова, Н. И. Долгова. - Кемерово : КузГТУ, 2018. - 31 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=4423>. - Текст : непосредственный + электронный.

6. Я - предприниматель : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной по дисциплине "Иностранный язык (немецкий)" для обучающихся всех направлений подготовки бакалавриата всех форм обучения / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; составитель Л. С. Зникина. - Кемерово : КузГТУ, 2019. - 24 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9422> (дата обращения: 21.05.2022). - Текст : электронный.

7. Мир французской науки. La science française : методические указания к практическим занятиям по дисциплине "Иностранный язык (французский)" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки бакалавриата всех форм обучения / ФГБОУ ВО "Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева", Каф. иностр. языков ; сост.: Т. Л. Богатырева, В. А. Боровцов. - Кемерово : КузГТУ, 2018. - 28 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=4406>. - Текст : непосредственный + электронный.

8. Английский язык : методические материалы по дисциплине "Иностранный язык" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки / Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева ; Кафедра иностранных языков, составители: П. А. Стрельников, М. М. Горбачева, И. В. Губанова. - Кемерово : КузГТУ, 2020. - 32 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9970> (дата обращения: 20.05.2022). - Текст : электронный.

9. Неличные формы глагола : методические указания к практическим занятиям и самостоятельной работе по дисциплине "Иностранный язык (английский)" для обучающихся всех специальностей и направлений подготовки бакалавриата / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков ; составитель И. Б. Шестакова. - Кемерово : КузГТУ, 2019. - 28 с. - URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=9827>. - Текст : непосредственный + электронный.

#### **6.4 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

1. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» <http://biblioclub.ru/>
2. Электронная библиотека КузГТУ [https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com\\_content&view=article&id=230&Itemid=229](https://elib.kuzstu.ru/index.php?option=com_content&view=article&id=230&Itemid=229)

#### **6.5 Периодические издания**

1. Academy of Management Journal. - Кемерово : КузГТУ, 2019. - 15 с. (печатный)



1534572497

2. Strategy + business : журнал на англ. яз. (печатный)

## **7 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Официальный сайт Кузбасского государственного технического университета имени Т.Ф. Горбачева.  
Режим доступа: [www.kuzstu.ru](http://www.kuzstu.ru).
2. Электронные библиотечные системы:
  - Университетская библиотека онлайн. Режим доступа: [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru);
  - Лань. Режим доступа: <http://e.lanbook.com>;
  - Консультант студента. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru>

## **8 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины "Иностранный язык"**

Приступая к изучению дисциплины, студенту рекомендуется ознакомиться с целями и задачами освоения дисциплины, а также с тематическим содержанием практических занятий.

Поскольку процесс обучения в рамках дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных обучающимся в результате освоения образовательных программ средней школы, студенту рекомендуется повторить базовые разговорные темы и правила грамматики.

Процесс подготовки по дисциплине построен на получении знаний и формировании навыков и умений, предусмотренных программой, на практических занятиях согласно п. 4.1. Самостоятельная работа студента (п. 4.2.) направлена на углубление полученных знаний, а также повышение уровня сформированности указанных умений и навыков. Поэтому при выполнении самостоятельной работы студенту рекомендуется обращаться к материалу, освоенному на практических занятиях. При возникновении вопросов по выполнению самостоятельной работы следует обратиться за разъяснениями к преподавателю на консультациях в соответствии с текущим расписанием.

Контроль самостоятельной работы предусматривает оценку усвоения студентами грамматического материала, лексического минимума и высказываний по темам занятий. Контроль самостоятельной работы студента осуществляется в форме проверки домашнего задания по темам занятий.

При подготовке к зачёту (экзамену) студенту рекомендуется повторить изученные темы и ликвидировать имеющиеся задолженности по практическим занятиям и самостоятельной работе.

## **9 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык", включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Для изучения дисциплины может использоваться следующее программное обеспечение:

1. Libre Office
2. Mozilla Firefox
3. Opera
4. Yandex
5. 7-zip
6. Open Office
7. Microsoft Windows
8. ESET NOD32 Smart Security Business Edition

## **10 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине "Иностранный язык"**

Аудио- и видеоматериалы, компьютерный класс, мультимедийное и лингафонное оборудование, проектор.

## **11 Иные сведения и (или) материалы**

С целью реализации компетентного подхода к обучению иностранному языку для развития различных видов речевой деятельности используются активные формы проведения занятий: для аудирования и говорения – моделирование деловых встреч, ролевые игры, направленных на реализацию коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов. Закономерным завершением работы над каждым циклом практических занятий служат тематические конференции, участники которых, выполняя различные статусные роли, приобретают навыки делового общения с учетом своеобразия межкультурной



1534572497



коммуникации.

Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов на основе развиваемой способности каждый раз выбирать вид чтения, адекватный поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата (написание делового письма) и реализации определенных коммуникативных намерений (запрос сведений, информирование, выражение просьбы, согласия/несогласия, извинения, благодарности).

При обучении иностранному языку (в основном на более продвинутом этапе обучения) активно применяются следующие технологии:

- технология сотрудничества, работа в команде и мини-группах (на основе дифференцированного деления);

- метод разбора конкретных ситуаций (case-study);

- технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством следующих моделей речевой коммуникации:

- официальный индивидуальный контакт,

- деловой разговор,

- беседа,

- монолог в групповой беседе,

- публичное общение.

- презентации / мини-презентации,

- тематические конференции,

- публичные выступления (лекции, доклады, информационные сообщения и др.).

- моделирование деловых встреч, переговоров, дискуссий и др.

Студентам предлагается использовать информационные технологии:

- для поиска литературы:

- а) в электронном каталоге библиотеки учебного заведения;

- б) в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru, Metabot.ru, Search.com, Yahoo.com, Lycos.com и т.д.);

- для работы с литературой в ходе реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д.;

- для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abby Lingvo 7.0.) и их последующего анализа под руководством преподавателя;

- интерактивных путешествий и составления коммуникативного сопровождения;

- презентаций с использованием PowerPoint и т.д.

Для реализации социокультурного компонента письменной коммуникации используются следующие технологии обучения: правила написания дат, обращений, адресов, заключений, резюме, деловых писем, отчетов и т. п. в соответствии с этикетом межкультурного общения и языковыми нормами языка коммуникации, тренинги страноведческого характера.



1534572497



1534572497

## Список изменений литературы на 01.09.2018

### Основная литература

1. Горбачева, М. М. Иностранный язык (английский) : учебное пособие к самостоятельной работе для студентов всех специальностей и направлений / М. М. Горбачева, С. В. Лебединцев ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90981&type=utchposob:common> (дата обращения: 21.05.2022). – Текст : электронный.
2. Кравченко, А. П. Немецкий язык для бакалавров : учебник для студентов вузов (бакалавриат / А. П. Кравченко. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. – 413 с. – (Высшее образование). – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=271498](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=271498). – Текст : непосредственный + электронный.
3. Технический перевод иностранной литературы (немецкий язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Н. И. Долгова. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 107 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91209&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.
4. Технический перевод иностранной литературы (французский язык : учебное пособие для студентов всех направлений подготовки, всех форм обучения / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. Т. Л. Богатырева. – Кемерово : КузГТУ, 2013. – 77 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91210&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.
5. Агабекян, И. П. Английский для инженеров : [учебное пособие для неязыковых специальностей вузов] / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. – 8-е изд., стер. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2011. – 318 с. – (Высшее образование). – Текст : непосредственный.
6. Губанова, И. В. English for Chemistry students. Английский язык для химиков : учебное пособие : для студентов направлений подготовки 18.03.01 "Химическая технология", 20.03.01 "Техносферная безопасность / И. В. Губанова ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 109 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91491&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.
7. Стрельников, П. А. Английский язык : учебное пособие для студентов направления 280700.62 «Техносферная безопасность», профили «Безопасность технологических процессов и производств» и «Инженерная защита окружающей среды» очной формы обучения / П. А. Стрельников ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : Издательство КузГТУ, 2012. – 77 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90878&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.
8. Лебединцев, С. В. Немецкий язык : учебное пособие для технических направлений бакалавриата / С. В. Лебединцев, В. А. Густов ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева. – Кемерово : КузГТУ, 2017. – 92 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91584&type=utchposob:common>. – Текст : непосредственный + электронный.
9. Чаткина, Н. В. Французский язык. Практический курс : учебное пособие : для студентов бакалавриата всех направлений подготовк / Н. В. Чаткина ; Кузбасский государственный технический университет им. Т. Ф. Горбачева, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : КузГТУ, 2016. – 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=91406&type=utchposob:common> (дата обращения: 20.05.2022). – Текст : электронный.

### Дополнительная литература

1. Английский язык для инженеров : учебник для студентов вузов, обучающихся по техн. специальностям / Т. Ю. Полякова [и др.]. – 7-е изд., испр. – Москва : Высшая школа, 2007. – 463 с. – Текст : непосредственный.
2. Минакова, Т. Английский язык для студентов заочной формы обучения / Т. Минакова, Т. Бочкарева ; Минобрнауки России; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2011. – 225 с. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=259269](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259269) (дата обращения: 17.05.2022). – Текст : электронный.
3. Стрельников, П. А. Технический перевод иностранной литературы : учебное пособие для



1534572497

студентов всех направлений подготовки очной формы обучения / П. А. Стрельников, М. М. Горбачева ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 81 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90885&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

4. Немецкий язык для технических вузов : учебник / под общ. ред. Н. В. Басовой. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2001. – 510 с. – Текст : непосредственный.

5. Немецкий язык для студентов технических вузов : Учимся переводить литературу по специальности : учебное пособие для подготовки студентов всех специальностей / ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков ; сост. В. Я. Лукьянова, Т. Н. Мишина. – Кемерово : КузГТУ, 2009. – 113 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90575&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

6. Мишина, Т. Н. Немецкий язык : учебное пособие для студентов всех специальностей и направлений заочной формы обучения / Т. Н. Мишина, В. Я. Лукьянова; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 105 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90939&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

7. Исакова, Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке = Übersetzen von beruflich orientierten Texten : учебник для студентов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностр. языков и культур" / Л. Д. Исакова. – Москва : Флинта, 2009. – 96 с. – Текст : непосредственный.

8. Мелихова, Г. С. Французский язык для делового общения : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности 050303 (033200) - иностр. язык (ДПП.ДС. 033210 - деловой иностр. язык) [и аспирантов] / Г. С. Мелихова. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Юрайт, 2011. – 284 с. – (Основы наук). – Текст : непосредственный.

9. Левина, М. С. Французский язык : учебник для студентов вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова; Высш. шк. экономики Нац. исслед. ун-т. – Москва : Юрайт, 2011. – 612 с. – (Учебники НИУ ВШЭ). – Текст : непосредственный.

10. Чаткина, Н. В. Французский язык : учебное пособие для студентов заочной формы обучения всех направлений и специальностей / Н. В. Чаткина ; ФГБОУ ВПО «Кузбас. гос. техн. ун-т им. Т. Ф. Горбачева», Каф. иностр. языков. – Кемерово : КузГТУ, 2012. – 124 с. – URL: <http://library.kuzstu.ru/meto.php?n=90873&type=utchposob:common> (дата обращения: 19.05.2022). – Текст : электронный.

11. Рябова, М. В. Французский язык для начинающих / М. В. Рябова. – Москва : Российская академия правосудия, 2012. – 183 с. – ISBN 9785939163453. – URL: [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=140799](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=140799) (дата обращения: 17.05.2022). – Текст : электронный.



1534572497